

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT IM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
28. August 2003 (28.08.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 03/070545 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B62D 65/00**,
B65G 49/04

[DE/DE]; Hauptstrasse 4, 36341 Lauterbach (DE). **FÖT-
TINGER, Manfred** [DE/DE]; Grosser Steinweg 7, 35390
Giessen (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP02/01782

(74) Anwälte: **HOFFMANN EITLE** usw.; Arabellastrasse 4,
81925 München (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:
20. Februar 2002 (20.02.2002)

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,
MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU,
SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG,
US, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Aus-
nahme von US): **DÜRR SYSTEMS GMBH** [DE/DE];
Otto-Dürr-Strasse 8, 70435 Stuttgart (DE).

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH,
GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),
eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ,

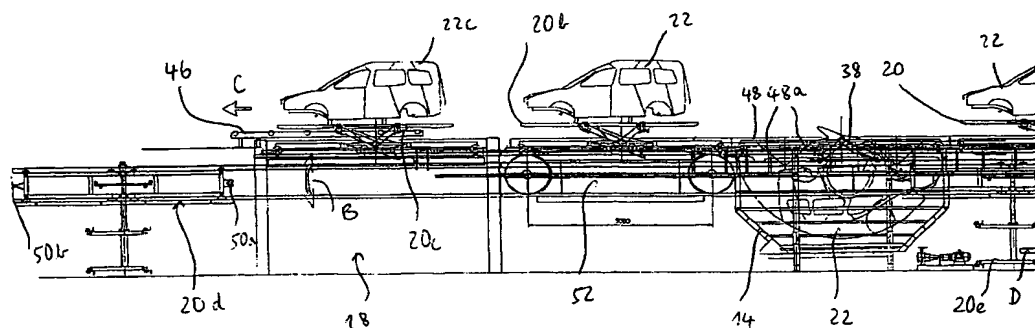
(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **KREUZER, Bernd**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE AND METHOD FOR HANDLING WORKPIECES IN PARTICULAR VEHICLE CHASSIS

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON WERKSTÜCKEN, INSBESONDERE
FAHRZEUGKAROSSEN



(57) Abstract: The invention relates to a device (10) for handling workpieces, in particular vehicle chassis (22), of modular construction, comprising a first module with a handling line (12), one or several handling regions (14), for surface handling of the workpiece (22) and a guide device (44) along the handling line. The device further comprises a second module with one or several carriages (20b), to which the workpieces (22) may be fixed and which may be moved along the guide device (44). Various types of second module may be combined with the first module in order to achieve various configurations of the whole device with regard to throughput and flexibility.

(57) Zusammenfassung: Eine Vorrichtung (10) zur Behandlung von Werkstücken, insbesondere Fahrzeugkarossen (22) in Modulbauweise weist ein erstes Modul auf, umfassend eine Behandlungsstrecke (12) und einem oder mehreren Behandlungsbereichen (14) zur Oberflächenbehandlung der Werkstücke (22) und eine Führungseinrichtung (44) entlang der Behandlungsstrecke. Weiterhin weist die Vorrichtung ein zweites Modul auf, umfassend eines oder mehrere Fahrwerke (20b), an denen die Werkstücke (22) befestigbar sind und die entlang der Führungseinrichtung (44) bewegbar sind. Verschiedene Typen von zweiten Modulen sind jeweils mit dem ersten Modul kombinierbar, um unterschiedliche Konfigurationen der gesamten Vorrichtung in Bezug auf den Durchsatz und die Flexibilität zu erzielen.

BEST AVAILABLE COPY



TM), europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht